

## ZMLUVA NA POSKYTOVANIE SLUŽIEB

uzavretá v zmysle ustanovení § 269 ods.2 Obchodného zákonníka

Zmluvné strany

ÚRAD VLÁDY SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava

Slovenská republika

IČO: 00151513

Bankové spojenie: Štátna podkladnica, Bratislava

Číslo účtu: 7000060195/8180

v zast.: Ing. Igor Federič

vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

( ako „obstarávateľ“ )

na jednej strane,

a

AJG European Consulting , s.r.o.

Zámocká 36, 811 01 Bratislava

Slovenská republika

ICO: 35 692 707

IC DPH: SK2020309907

v zast.: Mgr. Patrik Zoltvány

prokurista

( ako „zhotoviteľ“ )

na druhej strane,

sa dohodli na nasledovnom:

## Článok 1 – Základné ustanovenia

- 1.1. Obstarávateľ uskutočnil verejnú súťaž na realizáciu zákazky spolufinancovanej zo zdrojov Európskej únie v rámci projektu „Efektívny štátny zamestnanec“ s názvom „Detailná analýza potrieb vzdelávania a odbornej prípravy, spracovanie osobnostného katalógu kompetencií zamestnancov Úradu vlády Slovenskej republiky a vypracovanie ich rozvojových plánov“. V rámci verejnej súťaže bola vybraná ponuka zhotoviteľa a na základe tejto skutočnosti a predloženej ponuky zhotoviteľa sa zmluvné strany v slobodnej vôli v súlade s platnými právnymi predpismi rozhodli uzatvoriť túto zmluvu.
- 1.2. Obstarávateľ týmto vyhlasuje, že je spôsobilý túto zmluvu uzatvoriť a plniť záväzky v nej obsiahnuté.
- 1.3. Zhotoviteľ týmto vyhlasuje, že je spôsobilý túto zmluvu uzatvoriť a plniť záväzky v nej obsiahnuté.

## Článok 2 – Predmet plnenia zmluvy

- 2.1. Zhotoviteľ sa týmto zaväzuje poskytnúť služby uvedené v bode 2.2 Opis predmetu zákazky.

### 2.2. OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

1. Definovanie pracovných pozícií-ÚV SR
2. Skríning zamestnancov ÚV SR
3. Vytvorenie kompetenčných profilov pre zamestnancov ÚV SR
4. Vytvorenie individuálnych rozvojových plánov pre zamestnancov ÚV SR

#### **1. Definovanie pracovných pozícií – typy kompetenčných profilov ÚV SR**

- 1.1. Vytvorenie typov kompetenčných profilov, integrujúcich odborné a kvalifikačné predpoklady a doplňujúcich tieto o osobné predpoklady pre výkon jednotlivkej pozície. Typ pozície má zahŕňať viacero podtypov, pre ktoré budú vytvorené špecifické požadované profily v ďalšej fáze projektu.
- 1.2. Súčasťou bude špecifikácia kritérií pre posúdenie miery rozvinutosti formulovaných kompetencií a definovanie metodiky merania.
- 1.3. Požadované budú možnosti využitia skúseností z definovania typových profilov pre pozície v rámci navrhovanej metodiky pre súkromný aj pre verejný sektor / požadovaná bude možnosť porovnania existujúcich kompetenčných modelov pre zamestnancov verejnej správy.

## **2. Skríning zamestnancov ÚV SR**

- 2.1. Nadväzuje na definovanie pozícií tým, že bude porovnaný požadovaný typový profil a reálny profil kompetencií zistený u konkrétneho zamestnanca.
- 2.2. Použité budú vybrané, osvedčené metodiky, umožňujúce porovnanie výsledkov skríningu v rámci SR a voči štandardom v iných krajinách / preukázanie overiteľnosti výsledkov merania.
- 2.3. Skríning bude zahŕňať okrem dotazníkových diagnostických nástrojov aj osobný rozhovor s každým účastníkom.
- 2.4. Výstupom bude posúdenie súladu a nesúladu s požiadavkami pre konkrétneho zamestnanca

## **3. Vytvorenie kompetenčných profilov zamestnancov Úradu vlády Slovenskej republiky**

Kompetenčné profily budú definované špecificky pre konkrétnu pozíciu a využijú skúsenosť z porovnania typového profilu a zistených kompetencií u konkrétneho zamestnanca. Budú špecifikovať dôležitosť jednotlivých kompetencií pre konkrétnu pozíciu a tiež presnejšie zadefinujú požadovaný popis tej – ktorej kompetencie pre danú pozíciu (vrátane merateľných kritérií).

## **4. Vytvorenie individuálnych rozvojových plánov zamestnancov Úradu vlády Slovenskej republiky**

Každému v projekte zahrnutému zamestnancovi bude na základe výsledkov skríningu a definovania kompetenčného profilu pre jeho pozíciu spracovaný individuálny rozvojový plán.

Detailnú analýzu potrieb vzdelávania a odbornej prípravy, spracovanie osobnostného katalógu kompetencií zamestnancov Úradu vlády Slovenskej republiky a vypracovanie ich rozvojových plánov je potrebné uskutočniť u 175 zamestnancov Úradu vlády Slovenskej republiky, na 36 typov pracovných pozícií a štandardov (kompetenčných profilov), ktoré každá takáto pozícia vyžaduje.

„Detailnú analýzu potrieb vzdelávania a odbornej prípravy, spracovanie osobnostného katalógu kompetencií zamestnancov Úradu vlády Slovenskej republiky a vypracovanie ich rozvojových plánov je potrebné zrealizovať do 4 mesiacov od uzatvorenia zmluvy“.

- 2.3. Závazku zhotoviteľa podľa bodu 2.2 tejto zmluvy zodpovedá záväzok obstarávateľa zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú odmenu.
- 2.4. Obstarávateľ poskytne na požiadanie zhotoviteľovi bezodkladne všetky informácie, ktoré má k dispozícii a sú potrebné na realizáciu plnení podľa tejto zmluvy.

### **Článok 3 – Cena zmluvy**

- 3.1. Obstarávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy odplatu za riadne a včas poskytnuté služby a vynaložené vedľajšie výdavky.
- 3.2. Zmluvné strany sa dohodli, že maximálna cena za všetky služby zhotoviteľa, súvisiace so zabezpečením predmetu zákazky podľa tejto zmluvy predstavuje 2 352 000 SKK bez DPH, výška DPH je 446 880 SKK a cena s DPH je 2 798 880 SKK.

### **Článok 4 – Platobné podmienky, fakturácia a zmluvná pokuta**

- 4.1. Obstarávateľ uhradí cenu predmetu zmluvy na základe vystavenej faktúry za preukázateľne poskytnuté služby po odovzdaní predmetu plnenia.
- 4.2. Lehota splatnosti faktúry je min. 60 dní odo dňa jej doručenia obstarávateľovi. Obstarávateľ neposkytne preddavok.
- 4.3. K faktúre musí zhotoviteľ (úspešný uchádzač) predložiť výkazy práce osôb (popis vykonaných činností podľa zmluvy podľa prílohy č.1), ktoré sa podieľali na realizácii uvedeného predmetu zákazky. Pred uhradením faktúry musí zhotoviteľ (úspešný uchádzač) dodať obstarávateľovi kompletný materiál (správa z auditu vrátane výstupov a odporúčaní) obsahujúci výstupy podľa zmluvy v štyroch kópiách.
- 4.4. Obstarávateľ si vyhradzuje právo zmeniť platobné podmienky súvisiace s viazaním, reguláciou alebo zmenou štátneho rozpočtu. V prípade omeškania zaplatenia faktúry, si zhotoviteľ (úspešný uchádzač) nebude uplatňovať nárok na zmluvnú pokutu, ak omeškanie bude spôsobené peňažným ústavom obstarávateľa.
- 4.5. Zmluvné strany sa dohodli, že ak dôjde k omeškaniu v priebežnom financovaní projektu „Efektívny štátny zamestnanec“ zo strany Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, je na základe písomného oznámenia zhotoviteľovi (úspešnému uchádzačovi) obstarávateľ oprávnený zaplatiť úhradu za poskytnuté služby v náhradnom termíne dohodnutom so zhotoviteľom (úspešným uchádzačom) v závislosti od realizácie platieb zo strany Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky.

### **Článok 5 – Doba platnosti zmluvy a miesto poskytnutia služby**

- 5.1. Nástup expertov zhotoviteľa a plánované aktivity začínajú najneskôr do dvoch týždňov od dátumu podpisu tejto zmluvy všetkými zmluvnými stranami. Realizácia aktivít bude prebiehať počas 4 mesiacov od podpisu tejto zmluvy všetkými zmluvnými stranami.

5.2. Miesto dodania predmetu plnenia:

Úrad vlády SR, Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava, Slovenská republika

**Článok 6 - Správy o plnení zmluvy**

- 6.1. Obstarávateľ oznámi kontaktné údaje všetkých príjemcov správ zhotoviteľovi najneskôr do siedmich dní po podpise zmluvy. Zhotoviteľ zaručí, že všetky požadované správy budú doručené včas všetkým stanoveným príjemcom správ.
- 6.2. Zhotoviteľ predloží v elektronickej a tlačenej forme správy v slovenskom jazyku, obsahujúce súčasný stav implementácie, problémy a ich riešenia, odporúčania a návrhy opatrení.
- 6.3. Úvodná správa bude predložená obstarávateľovi najneskôr do 4 týždňov od podpisu tejto zmluvy. Úvodná správa bude obsahovať prvé zistenia o stave vecí a vypracovanú stratégiu implementácie vrátane popisu plánu aktivít spolu s ich rámcovým časovým a obsahovým harmonogramom.
- 6.4. Konečná správa o implementácii projektu bude predložená najneskôr ku dňu ukončenia plnenia tejto zmluvy, pričom návrh konečnej správy musí byť predložený najneskôr týždeň pred ukončením lehoty plnenia tejto zmluvy.

Konečná správa odsúhlasená a podpísaná určenou osobou obstarávateľa bude doručená zhotoviteľovi najneskôr do 15 dní po uplynutí lehoty na plnenie tejto zmluvy.

**Článok 7 – Právne vzťahy a podmienky neplnenia tejto zmluvy**

- 7.1 Práva a povinnosti zmluvných strán sú špecifikované v tejto zmluve a sú pre obe strany záväzné.
- 7.2 Zhotoviteľ je povinný pri plnení tejto zmluvy postupovať na vysokej profesionálnej úrovni, so všetkou odbornou starostlivosťou, ktorú možno pri poctivom obchodnom styku požadovať. Obe zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať pri plnení tejto zmluvy všetky všeobecne záväzné právne predpisy.
- 7.3 Zhotoviteľ je povinný upozorniť obstarávateľa bez zbytočného odkladu na nevhodnú povahu administratívnych nariadení alebo na ich rozpor s ustanoveniami zmluvy a/alebo ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov. Ak nevhodné alebo so zmluvou a/alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi rozporné administratívne nariadenie prekáža v riadnom plnení zmluvy, je obstarávateľ povinný jej plnenie v nevyhnutnom rozsahu prerušiť do doby zmeny predmetného administratívneho nariadenia alebo písomného oznámenia, že obstarávateľ trvá na plnení zmluvy podľa daných administratívnych nariadení. O dobu, po ktorú bolo

potrebné plnenie zmluvy prerušiť, sa predlžuje lehota určená na jej splnenie.

- 7.4 Zhotoviteľ, ktorý splnil povinnosť uvedenú v bode 7.3, nezodpovedá za nemožnosť splnenia zmluvy alebo za vady poskytnutého plnenia spôsobené nevhodnými alebo so zmluvou a/alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi rozpornými administratívnymi nariadeniami, ak obstarávateľ na nich pri plnení zmluvy písomne trval.

#### **Článok 8 - Náhrada škody**

- 8.1 V prípade, že sa vyskytnú udalosti, ktoré jednému alebo oboj partnerom čiastočne alebo úplne neumožnia plnenie ich povinností podľa tejto zmluvy, sú povinní sa o tom bez zbytočného omeškania informovať a spoločne podniknúť kroky k ich prekonaniu. Nesplnenie tejto povinnosti zakladá nárok na náhradu škody pre tú stranu, ktorá sa porušenia zmluvy v tomto bode nedopustila.
- 8.2 Žiadna zo zmluvných strán nezodpovedá za porušenie zmluvy, ak je neplnenie jej povinností spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené len na dobu, pokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto povinnosti spojené.
- 8.3 Ak okolnosti vylučujúce zodpovednosť pretrvávajú po dobu 180 dní, nehládajac na predĺženie lehoty na splnenie zmluvy, ktoré možno zhotoviteľovi z tohto dôvodu udeliť, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená zmluvu s jednomesačnou výpovednou lehotou vypovedať.
- 8.4 Zmluvné strany majú povinnosť sa vzájomne informovať o vzniku okolností podľa bodu 8.2.

#### **Článok 9 - Ukončenie zmluvného vzťahu, odstúpenie od zmluvy a úhrada nákladov s tým súvisiacich**

- 9.1 Obstarávateľ je oprávnený vypovedať zmluvu v prípade ak:
- a) si zhotoviteľ neplní svoje povinnosti vyplývajúce zo zmluvy aj napriek písomnému upozorneniu,
  - b) na majetok zhotoviteľa je vyhlásený konkurz, exekúcia, zhotoviteľ vstúpil do likvidácie, preruší alebo iným ako vyššie uvedeným spôsobom skončí svoju podnikateľskú činnosť.
- 9.2 Zmluvné strany sa dohodli, že obstarávateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu aj v prípade, ak by prišlo v čase realizácie projektu „Efektívny štátny zamestnanec“ k skončeniu zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku k projektu medzi obstarávateľom a Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky.
- 9.3 Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcim po mesiaci, v ktorom bola výpoveď obstarávateľa doručená zhotoviteľovi.

- 9.4 Obstarávateľ po vypovedaní zmluvy, ku dňu vypovedania zmluvy potvrdí cenu všetkých zhotoviteľom vykonaných plnení zo zmluvy. Zhotoviteľ je v tomto prípade povinný poskytnúť obstarávateľovi maximálnu možnú súčinnosť, najmä predložiť obstarávateľovi všetky podklady slúžiace na vyúčtovanie plnení zmluvy.
- 9.5 Odstúpenie musí mať písomnú formu, účinné je dňom jeho doručenia zhotoviteľovi.
- 9.6 Zhotoviteľ môže vypovedať zmluvu obstarávateľovi:  
a) ak obstarávateľ aj napriek písomnému upozorneniu porušuje svoje povinnosti zo zmluvy,  
b) v prípade pozastavenia plnenia zmluvy obstarávateľom, ktoré presiahne 90 dní.
- 9.7 Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcim po mesiaci, v ktorom bola výpoveď zhotoviteľa doručená obstarávateľovi.
- 9.8 Zmluvné strany môžu zmluvu ukončiť taktiež vzájomnou dohodou.

#### **Článok 10 – Jazyk zmluvy a komunikácia**

- 10.1 Jazyk zmluvy a celej písomnej komunikácie medzi obstarávateľom a zhotoviteľom a tretími osobami je slovenský jazyk.
- 10.2 Kontaktné adresy pre písomnú komunikáciu:

Za obstarávateľa:  
**Úrad vlády Slovenskej republiky**  
Ing. Igor Federič  
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky  
Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel: + 421 2 5729 5481, 5729 5222  
Fax: + 421 2 5249 4158  
e-mail: [natasa.stefanikova@vlada.gov.sk](mailto:natasa.stefanikova@vlada.gov.sk)

Za zhotoviteľa:  
**AJG European Consulting , s.r.o.**  
Mgr. Patrik Zoltvány  
prokurista spoločnosti  
Zámocká 36, 811 01 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel: + 421 2 5443 6001-7  
Fax: + 421 2 5443 6001-7  
e-mail: [zoltvany@ajg.sk](mailto:zoltvany@ajg.sk)

#### **Článok 11 – Ďalšie dojednania**

- 11.1 Zhotoviteľ poskytuje obstarávateľovi k plneniam zmluvy, ktoré sú autorským dielom, výhradnú licenciu v neobmedzenom rozsahu. Licenciu poskytuje zhotoviteľ na dobu autorskoprávnej ochrany diel.
- 11.2 Obstarávateľ je oprávnený postúpiť poskytnutú licenciu na tretiu osobu ako aj udeľovať k dielam sublicencie.

## Článok 12 – Riešenie sporov

- 12.1 Obstarávateľ a zhotoviteľ vynaložia všetko úsilie, aby priateľsky urovnali akýkoľvek spor vzťahujúci sa na zmluvu, ktorý medzi nimi vznikne.
- 12.2 V prípade sporu si zmluvné strany navzájom písomne oznámia svoje stanovisko k danému sporu a akékoľvek riešenie, ktoré považujú za prijateľné. Ak to jedna zo zmluvných strán považuje za užitočné, zmluvné strany sa stretnú a pokúsia sa daný spor urovnať. Zmluvná strana odpovie na žiadosť druhej zmluvnej strany o mimosúdne urovanie sporu do 30 dní od prijatia takejto žiadosti. Maximálna lehota stanovená na dosiahnutie mimosúdneho urovnania sporu je 120 dní odo dňa prijatia žiadosti o mimosúdne urovanie sporu.
- 12.3 Rozhodným právom pre všetky právne vzťahy súvisiace s touto zmluvou je právo platné v Slovenskej republike. Práva a povinnosti, ktoré vznikli na základe tejto zmluvy, alebo v súvislosti s touto zmluvou sa riadia zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, v aktuálnom znení platnom v Slovenskej republike.

## Článok 13 – Záverečné ustanovenia

- 13.1 Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých dve vyhotovenia obdrží obstarávateľ a dve zhotoviteľ.
- 13.2 Zmeny a doplnky tejto zmluvy môžu byť vykonané len písomnou formou.
- 13.3 Pokiaľ by sa ktorékoľvek z ustanovení tejto zmluvy stať neplatným, nespôsobuje to neplatnosť tejto zmluvy ako celku.
- 13.4 Táto zmluva predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o predmete tejto zmluvy a nahradzuje všetky predchádzajúce dohody medzi účastníkmi ústne i písomné.
- 13.5 Účastníci tejto zmluvy po jej prečítaní prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom a prílohou, ktorá tvorí súčasť tejto zmluvy. Táto zmluva bola uzavretá podľa skutočnej a slobodnej vôle účastníkov.

Za zhotoviteľa:

Meno: **Mgr. Patrik Zoltvány**

Funkcia: **prokurista AJG European Consulting, s.r.o.**

Podpis:



Dátum:

AJG European Consulting, s.r.o.  
Zámok 26, P.O. Box 294, 814 99 Bratislava  
Tel. / Fax: +421 2 5443 6001 - 7  
IČO: 35 692 707. IČ DPH: SK2020309907

Za obstarávateľa:

Meno: **Ing. Igor Federič**

Funkcia: **vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky**

Podpis:



Dátum:

19. 1. 2007